

A product of the Erwin Hymer Group brands



ETRVSCO

Sunlight



[] CROSSCAMP

(DE) Bedienungsanleitung Camper Van Küchenauszug

(EN) Operating instructions Camper Van kitchen pullout

(FR) Notice d'utilisation fourgon aménagé Camp

(IT) Istruzioni per l'uso Cucina estraibile per camper

(ES) Manual de instrucciones Camper Van cocina extraíble

(NL) Bedieningshandleiding Keuken-camper uittrekbaar

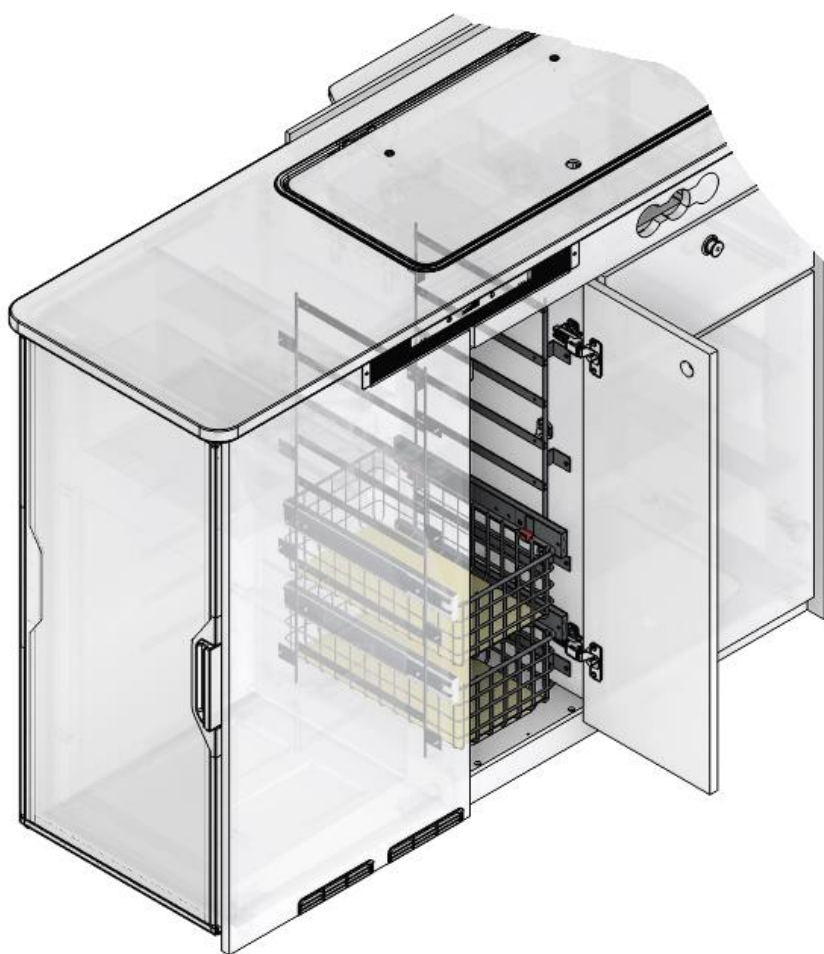
(NO) Bruksanvisning Camper Van kjøkkenuttrekk

(FIN) Käyttöohjeet Asuntoauton keittiön ulosvedettävä keittiö

(SE) Bruksanvisning Husbil kök utdragbart

(POL) Instrukcja obsługi wysuwanej kuchni w kamperze

(CZ) N Návod k obsluze Kuchyňský výsuvný modul Camper Van



A product of the Erwin Hymer Group brands



ETRVSCO

Sunlight 

[] CROSSCAMP

(DE) Diese Montage & Bedienungsanleitung richtet sich an den verantwortlichen Fahrzeugführer/-halter. Diese vor der Montage und Nutzung des Produkts sorgsam lesen.

- Diese Montage & Bedienungsanleitung im Fahrzeug mitführen und bei Besitzerwechsel weitergeben.

Änderungen bezüglich Konstruktion, Ausstattung und Farbe bleiben vorbehalten.
Abbildungen sind unverbindlich.

Sicherheit

Bestimmungsgemäße Verwendung

- Küchenauszug nur gemäß Montage- und Bedienungsanleitung anbringen.

Bei unsachgemäßer, von der Montage abweichender Handhabung oder nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, erlischt jeglicher Garantie- und Gewährleistungsanspruch gegenüber dem Hersteller.

Vorhersehbarer Fehlgebrauch

- Küchenauszug ist nicht für die Montage durch Kinder ausgelegt.
- Werden Umbauten und Änderungen am Küchenauszug vorgenommen, erlischt jeglicher Garantie- und Gewährleistungsanspruch
- Die transportierten Gegenstände müssen ordnungsgemäß gesichert sein. Für die Sicherung ist der Benutzer zuständig.
- Die Ladung muss gleichmäßig auf der gesamten Fläche verteilt werden.
- Vor Fahrtbeginn überprüfen, ob die Schranktür richtig eingerastet ist.
- Die maximale Traglast des Küchenauszuges / Korbes darf nicht überschritten werden.
- Vorsicht beim Öffnen / Schließen des Küchenauszuges in Schräglage.

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Beschädigte Teile umgehend durch Originalersatzteile ersetzen. Der Küchenauszug darf im Falle einer Beschädigung nicht mehr benutzt werden.

Sicherheitshinweise zur Ladung

- Bei der Beladung auf verteilte Last, auf einen möglichst niedrigen Schwerpunkt und einer Position nah am Boden achten. Ladung gegen Verrutschen sichern, regelmäßig auf korrekte Position überprüfen.
- Sicherstellen, dass die Verwendung des Küchenauszuges nicht zu einem Überschreiten des zulässigen Fahrzeuggewichts führt.
- Maximale Gewichtsbelastung des Gesamtsystems 30 kg
- Maximale Gewichtsbelastung je Korb 6 kg

A product of the Erwin Hymer Group brands



ETRVSCO

Sunlight 

[] CROSSCAMP

Restrisiken



Sicherheitshinweise

VORSICHT!

Kollisionsgefahr bei Personen oder Gegenständen vor dem Küchenauszug.

Der Küchenauszug kann Personen oder Gegenstände schädigen, die sich beim Ausfahren unbemerkt davor befinden.

VORSICHT!

Gefahr durch Einklemmen von Gliedmaßen.

Das Küchenauszugssystem hat bewegliche Teile, zwischen denen Finger und Hände versehentlich eingeklemmt werden könnten.

VORSICHT!

Schäden durch mangelhafte Montage

Aufgrund mangelhafter Montage kann sich der Küchenauszug / Ladung während der Fahrt lösen und zu Unfällen führen.

- Alle Schraubverbindungen nach der Erstmontage, nach kurzer Fahrt (ca. 50 km) und auf Beschädigungen, festen Halt und ordnungsgemäßen Sitz prüfen und ggf. nachziehen.
- Bei ungewöhnlichen Geräuschen oder verändertem Fahrverhalten sicheren Sitz der Ladung des Küchenauszuges prüfen.

Reinigung und Wartung

- Befestigungsschrauben in regelmäßigen Abständen kontrollieren und ggf. nachziehen.
- Küchenauszug regelmäßig, mit warmem Wasser und geeigneten Reinigungsmitteln reinigen. Keine aggressiven Reinigungsmittel verwenden.

Lieferumfang und Ersatzteilliste

- Lieferung nach dem Auspacken auf Schäden und Vollständigkeit prüfen, Mängel umgehend dem Händler melden.

Entsorgung



Alle Komponenten des Küchenauszuges sind vollständig wiederverwertbar und können zur Wiederverwertung zu entsprechenden Sammelstellen übergeben werden.

Montage und Bedienung

Siehe Bilderbeschreibung.

A product of the Erwin Hymer Group brands



ETRVSCO

Sunlight 

[] CROSSCAMP

(EN) These installation and operating instructions are intended for the responsible vehicle driver/owner. Read these carefully before installing and using the product.

- Carry this installation & operating manual with you in the vehicle and keep it with you if you change ownership.
pass on.

We reserve the right to make changes to the design, equipment and colour.
Illustrations are not binding.

Safety

Intended usage

- Only fit the kitchen pull-out in accordance with the assembly & operating instructions.

In the event of improper handling, handling that deviates from the assembly instructions or improper use, all guarantee and warranty claims against the manufacturer are void.

Foreseeable misuse

- Kitchen pull-out is not designed for assembly by children.
- If conversions and modifications are made to the kitchen pull-out, all guarantee and warranty claims are void
- The transported items must be properly secured. The user is responsible for the backup.
- The load must be distributed evenly over the entire surface.
- Before starting the journey, check that the cabinet door is properly engaged.
- The maximum load capacity of the kitchen pull-out / basket must not be exceeded.
- Take care when opening/closing the kitchen pull-out at an angle.

General safety information

- Replace damaged parts immediately with original spare parts. The kitchen pull-out may no longer be used if it is damaged.

Safety instructions for cargo

- When loading, ensure that the load is distributed and that the centre of gravity is as low as possible and close to the ground. Secure load against slipping, check regularly for correct position.
- Ensure that the use of the kitchen pull-out does not result in the permissible vehicle weight being exceeded.
- Maximum weight load of the entire system 30 kg
- Maximum weight load per basket 6 kg

A product of the Erwin Hymer Group brands



ETRVSCO

Sunlight 

[] CROSSCAMP

Residual risks



Safety instructions

CAUTION!

Risk of collision with persons or objects in front of the kitchen pull-out.

The kitchen pull-out can cause damage to people or objects that are unnoticed in front of it when it is extended.

CAUTION!

Danger of limbs becoming trapped.

The kitchen pull-out system has moving parts between which fingers and hands could be accidentally trapped.

CAUTION!

Damage due to faulty assembly

Incorrect installation can cause the kitchen pull-out / load to come loose during the journey and lead to accidents.

- Check all screw connections after initial assembly, after a short ride (approx. 50 km) and for damage, firm hold and proper fit and retighten if necessary.
- If there are any unusual noises or changes in driving behaviour, check that the load on the kitchen pull-out is secure.

Cleaning and maintenance

- Check the fastening screws at regular intervals and retighten if necessary.
- Clean the kitchen pull-out regularly with warm water and suitable cleaning agents. Do not use aggressive cleaning agents.

Scope of delivery and spare parts list

- Check the delivery for damage and completeness after unpacking and report any defects to the dealer immediately.

Waste disposal



All components of the kitchen pull-out are fully recyclable and can be handed over to appropriate collection points for recycling.

Assembly and operation

See picture description.

A product of the Erwin Hymer Group brands



ETRVSCO

Sunlight 

[] CROSSCAMP

(FR) Ces instructions de montage et d'utilisation s'adressent au conducteur/détenteur responsable du véhicule. Les lire attentivement avant de monter et d'utiliser le produit.

- Conserver ce manuel de montage et d'utilisation dans le véhicule et le remettre à tout nouveau propriétaire.

Sous réserve de modifications concernant la construction, l'équipement et la couleur. Les illustrations ne sont pas contractuelles.

Sureté

Utilisation conforme

- Ne monter le tiroir de cuisine que conformément au montage & au mode d'emploi.

En cas de manipulation non conforme, différente du montage ou d'une utilisation non conforme, tout droit à la garantie et à la garantie vis-à-vis du fabricant est annulé.

Utilisation erronée prévisible

- L'élément coulissant de cuisine n'est pas conçu pour être monté par des enfants.
- Si des transformations et des modifications sont effectuées sur le tiroir de cuisine, tout droit à la garantie est annulé.
- Les objets transportés doivent être correctement sécurisés. L'utilisateur est responsable de la sauvegarde.
- La charge doit être répartie uniformément sur toute la surface.
- Avant de commencer à rouler, vérifier que la porte de l'armoire est bien enclenchée.
- La charge maximale du tiroir de cuisine / du panier ne doit pas être dépassée.
- Attention lors de l'ouverture / la fermeture du tiroir de cuisine en position inclinée.

Consignes générales de sécurité

- Remplacer immédiatement les pièces endommagées par des pièces de rechange d'origine. En cas d'endommagement, le tiroir de cuisine ne doit plus être utilisé.

Consignes de sécurité relatives au chargement

- Lors du chargement, veiller à répartir la charge, à avoir un centre de gravité le plus bas possible et une position proche du sol. Sécuriser le chargement pour éviter qu'il ne se déplace, vérifier régulièrement qu'il est correctement positionné.
- S'assurer que l'utilisation du tiroir de cuisine n'entraîne pas un dépassement du poids autorisé du véhicule.
- charge maximale de l'ensemble du système 30 kg
- charge maximale par panier 6 kg

A product of the Erwin Hymer Group brands



ETRVSCO

Sunlight



[] CROSSCAMP

Risques résiduels



Consignes de sécurité

ATTENTION !

Risque de collision de personnes ou d'objets devant le tiroir de cuisine.

L'élément coulissant de la cuisine peut endommager des personnes ou des objets qui se trouvent devant sans qu'elles s'en aperçoivent lorsqu'il est sorti.

ATTENTION !

Danger de coincement des membres.

Le système coulissant de la cuisine comporte des pièces mobiles entre lesquelles les doigts et les mains pourraient se coincer par inadvertance.

ATTENTION !

Dommages dus à un montage défectueux

En raison d'un montage défectueux, le tiroir de cuisine / chargement peut se détacher pendant le trajet et provoquer des accidents.

- Contrôler tous les raccords vissés après le premier montage, après un court trajet (env. 50 km) et sur pour s'assurer qu'ils ne sont pas endommagés, qu'ils sont bien fixés et qu'ils sont correctement serrés, et les resserrer si nécessaire.
- En cas de bruits inhabituels ou de modification du comportement de conduite, vérifier la bonne fixation du chargement du tiroir de cuisine.

Nettoyage et entretien

- Contrôler les vis de fixation à intervalles réguliers et les resserrer si nécessaire.
- Nettoyer régulièrement le tiroir de cuisine, à l'eau chaude et avec des produits de nettoyage appropriés. Ne pas utiliser de produits de nettoyage agressifs.

Contenu de la livraison et liste des pièces de rechange

- Après le déballage, vérifier que la livraison n'est pas endommagée et qu'elle est complète ; signaler immédiatement tout défaut au revendeur.

Élimination



Tous les composants du tiroir de cuisine sont entièrement recyclables et peuvent être remis à des points de collecte appropriés pour être recyclés.

Montage et utilisation

Voir la description des photos.

A product of the Erwin Hymer Group brands



ETRVSCO

Sunlight 

[] CROSSCAMP

(IT) Le presenti istruzioni per l'installazione e l'uso sono destinate al conducente/proprietario responsabile del veicolo. Leggere attentamente queste istruzioni prima di installare e utilizzare il prodotto.

- Portare con sé questo manuale di installazione e uso nel veicolo e conservarlo in caso di cambio di proprietà.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al design, alle attrezzature e ai colori.

Le illustrazioni non sono vincolanti.

Sicurezza

Uso previsto

- Montare l'estraibile da cucina solo in conformità alle istruzioni di montaggio e d'uso.

In caso di manipolazione impropria, di manipolazione non conforme alle istruzioni di montaggio o di uso improprio, decadono tutti i diritti di garanzia nei confronti del produttore.

Uso improprio prevedibile

- La cucina estraibile non è progettata per essere montata dai bambini.
- In caso di trasformazioni e modifiche dell'estraibile da cucina, tutti i diritti di garanzia decadono.
- Gli articoli trasportati devono essere adeguatamente fissati. L'utente è responsabile del backup.
- Il carico deve essere distribuito uniformemente su tutta la superficie.
- Prima di iniziare il viaggio, verificare che l'anta del mobile sia agganciata correttamente.
- La portata massima dell'estraibile/cestello della cucina non deve essere superata.
- Fare attenzione quando si apre/chiude l'estraibile della cucina ad angolo.

Istruzioni generali di sicurezza

- Sostituire immediatamente le parti danneggiate con ricambi originali. L'estraibile della cucina non può più essere utilizzato se è danneggiato.

Istruzioni di sicurezza per il carico

- Quando si carica, assicurarsi che il carico sia distribuito e che il centro di gravità sia il più basso possibile e vicino al suolo. Assicurare il carico contro lo scivolamento, controllare regolarmente la posizione corretta.
- Assicurarsi che l'uso dell'estraibile della cucina non comporti il superamento del peso consentito del veicolo.
- Peso massimo dell'intero sistema 30 kg
- Carico massimo per cesto 6 kg

A product of the Erwin Hymer Group brands



ETRVSCO

Sunlight 

[] CROSSCAMP

Rischi residui



Istruzioni di sicurezza

ATTENZIONE!

Rischio di collisione con persone o oggetti davanti all'estraibile della cucina.

L'estraibile della cucina può danneggiare le persone o gli oggetti che si trovano inosservati di fronte ad esso quando è esteso.

ATTENZIONE!

Pericolo di intrappolamento degli arti.

Il sistema di estrazione della cucina presenta parti mobili tra le quali potrebbero rimanere accidentalmente intrappolate dita e mani.

ATTENZIONE!

Danni dovuti a un montaggio difettoso

Un'installazione errata può causare lo sganciamento dell'estraibile/carico della cucina durante il viaggio e provocare incidenti.

- Controllare tutti i collegamenti a vite dopo l'assemblaggio iniziale, dopo un breve tragitto (circa 50 km) e per verificare che non siano danneggiati, che non siano saldi e che non siano correttamente fissati e, se necessario, serrarli nuovamente.
- In caso di rumori insoliti o di cambiamenti nel comportamento di guida, verificare che il carico sull'estraibile della cucina sia sicuro.

Pulizia e manutenzione

- Controllare le viti di fissaggio a intervalli regolari e serrarle se necessario.
- Pulire regolarmente l'estraibile della cucina con acqua calda e detersivi adatti. Non utilizzare detersivi aggressivi.

Volume di fornitura ed elenco dei pezzi di ricambio

- Dopo il disimballaggio, verificare che la fornitura non sia danneggiata o completa e segnalare immediatamente al rivenditore eventuali difetti.

Smaltimento dei rifiuti



Tutti i componenti della cucina estraibile sono completamente riciclabili e possono essere consegnati agli appositi centri di raccolta per il riciclaggio.

Montaggio e funzionamento

Vedere la descrizione dell'immagine.

A product of the Erwin Hymer Group brands



ETRVSCO

Sunlight 

[] CROSSCAMP

(ES) Estas instrucciones de instalación y uso están destinadas al conductor/propietario responsable del vehículo. Léalas atentamente antes de instalar y utilizar el producto.

- Lleve este manual de instalación y funcionamiento en el vehículo y consérvelo cuando cambie de propietario.

Nos reservamos el derecho a introducir cambios en el diseño, el equipamiento y el color. Las ilustraciones no son vinculantes.

Seguridad

Uso previsto

- Instale el extraíble de cocina únicamente de acuerdo con las instrucciones de montaje y funcionamiento.

En caso de manipulación indebida, manipulación que difiera de las instrucciones de montaje o uso inadecuado, se anularán todos los derechos de garantía frente al fabricante.

Uso indebido previsible

- La cocina extraíble no está diseñada para ser montada por niños.
- Si se realizan conversiones y modificaciones en el extraíble de cocina, se anularán todos los derechos de garantía.
- Los objetos transportados deben estar bien sujetos. El usuario es responsable de la copia de seguridad.
- La carga debe distribuirse uniformemente por toda la superficie.
- Antes de iniciar el viaje, compruebe que la puerta del armario esté bien encajada.
- No debe superarse la capacidad de carga máxima del extractor / cesto de cocina.
- Tenga cuidado al abrir y cerrar el extraíble de cocina en ángulo.

Instrucciones generales de seguridad

- Sustituya inmediatamente las piezas dañadas por piezas de repuesto originales. El extraíble de cocina no podrá seguir utilizándose si está dañado.

Instrucciones de seguridad para la carga

- Al cargar, asegúrese de que la carga está distribuida, que el centro de gravedad está lo más bajo posible y que el vehículo está colocado cerca del suelo. Asegure la carga contra el deslizamiento, compruebe regularmente su posición correcta.
- Asegúrese de que el uso de la cocina extraíble no provoque que se supere el peso autorizado del vehículo.
- Peso máximo de todo el sistema 30 kg
- Peso máximo de carga por cesta 6 kg

A product of the Erwin Hymer Group brands



ETRVSCO

Sunlight



[] CROSSCAMP

Riesgos residuales



Advertencias de seguridad

¡CUIDADO!

Riesgo de colisión con personas u objetos delante de la cocina extraíble.

El extraíble de cocina puede causar daños a personas u objetos que pasen desapercibidos delante de él cuando está extendido.

¡CUIDADO!

Peligro de atrapamiento de las extremidades.

El sistema de extracción de la cocina tiene piezas móviles entre las que podrían quedar atrapados accidentalmente dedos y manos.

¡CUIDADO!

Daños debidos a un montaje defectuoso

Una instalación incorrecta puede hacer que el extractor de cocina / carga se suelte durante el viaje y provocar accidentes.

- Compruebe todas las uniones atornilladas tras el montaje inicial, después de un breve recorrido (aprox. 50 km) y en cuanto a daños, sujeción firme y ajuste correcto, y vuelva a apretarlas si es necesario.
- Si se producen ruidos extraños o cambios en el comportamiento de marcha, compruebe que la carga de la cocina extraíble está bien sujeta.

Limpieza y mantenimiento

- Compruebe los tornillos de fijación a intervalos regulares y vuelva a apretarlos si es necesario.
- Limpie regularmente el extraíble de cocina con agua caliente y productos de limpieza adecuados. No utilice productos de limpieza agresivos.

Volumen de suministro y lista de piezas de recambio

- Una vez desembalado, compruebe si la entrega presenta daños o está completa y comunique inmediatamente cualquier defecto al distribuidor.

Eliminación de residuos



Todos los componentes de la cocina extraíble son totalmente reciclables y pueden entregarse en los puntos de recogida adecuados para su reciclaje.

Montaje y funcionamiento

Véase la descripción de la imagen.

A product of the Erwin Hymer Group brands



ETRVSCO

Sunlight 

[] CROSSCAMP

(NL) Deze installatie- en bedieningsinstructies zijn bedoeld voor de verantwoordelijke bestuurder/eigenaar van het voertuig. Lees deze zorgvuldig door voordat u het product installeert en gebruikt.

- Neem deze installatie- en bedieningshandleiding mee in het voertuig en houd hem bij u als u van eigenaar verandert.
doorgeven.

We behouden ons het recht voor om wijzigingen aan te brengen in het ontwerp, de uitrusting en de kleur. Illustraties zijn niet bindend.

Beveiliging

Beoogd gebruik

- Monteer de keukenuittrekelementen uitsluitend volgens de montage- en gebruikshandleiding.

In geval van onjuiste behandeling, behandeling die afwijkt van de montagehandleiding of onjuist gebruik, vervallen alle garantieclaims tegen de fabrikant.

Voorzienbaar misbruik

- Het keukenuittrekelement is niet ontworpen om door kinderen in elkaar te worden gezet.
- Bij verbouwingen en wijzigingen aan de keukenuittrekelementen vervallen alle garantieclaims.
- De vervoerde items moeten goed worden vastgemaakt. De gebruiker is verantwoordelijk voor de back-up.
- De belasting moet gelijkmatig over het hele oppervlak worden verdeeld.
- Controleer voordat u aan de reis begint of de kastdeur goed vastzit.
- Het maximale draagvermogen van de keukenlade/korf mag niet worden overschreden.
- Wees voorzichtig bij het openen/sluiten van de keukenuittrekelementen in een schuine positie.

Algemene veiligheidsinstructies

- Vervang beschadigde onderdelen onmiddellijk door originele reserveonderdelen. De keukenlade mag niet meer gebruikt worden als hij beschadigd is.

Veiligheidsinstructies voor lading

- Zorg er bij het laden voor dat de lading verdeeld is, dat het zwaartepunt zo laag mogelijk ligt en dat het voertuig dicht bij de grond staat. Beveilig de lading tegen wegglijden, controleer regelmatig op de juiste positie.
- Zorg ervoor dat het gebruik van de keukenuittrekelementen niet leidt tot overschrijding van het toegestane voertuiggewicht.
- Maximale gewichtsbelasting van het hele systeem 30 kg
- Maximaal gewicht per mand 6 kg

A product of the Erwin Hymer Group brands



ETRVSCO

Sunlight 

[] CROSSCAMP

Overblijvende risico's



Veiligheidsinstructies

LET OP!

Risico op botsingen met personen of voorwerpen voor de keukenlade.

De keukenlade kan schade toebrengen aan mensen of voorwerpen die er ongemerkt voor staan als hij is uitgeschoven.

LET OP!

Gevaar dat ledematen bekneld raken.

Het keukentreksysteem heeft bewegende onderdelen waartussen vingers en handen per ongeluk bekneld kunnen raken.

LET OP!

Schade door foutieve montage

Een onjuiste installatie kan ertoe leiden dat de keukenuittrekelementen/-belading tijdens de reis losraken en tot ongelukken leiden.

- Controleer alle schroefverbindingen na de eerste montage en na een korte rit (ongeveer 50 km) op beschadigingen, stevig vastzitten en goede passing en draai ze indien nodig opnieuw vast.
- Controleer bij ongewone geluiden of veranderingen in het rijgedrag of de lading van de keukenlade goed vastzit.

Reiniging en onderhoud

- Controleer de bevestigingsschroeven regelmatig en draai ze indien nodig opnieuw aan.
- Reinig de keukenlade regelmatig met warm water en geschikte schoonmaakmiddelen. Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen.

Leveringsomvang en onderdelenlijst

- Controleer de levering na het uitpakken op schade en volledigheid en meld eventuele gebreken onmiddellijk aan de dealer.

Afvalverwijdering



Alle onderdelen van de keukenlade zijn volledig recyclebaar en kunnen worden ingeleverd bij de juiste inzamelpunten voor recycling.

Montage en bediening

Zie de beschrijving op de foto.

A product of the Erwin Hymer Group brands



ETRVSCO

Sunlight 

[] CROSSCAMP

(NO) Denne monterings- og bruksanvisningen er beregnet på den ansvarlige føreren/eieren av kjøretøyet. Les disse nøye før du installerer og bruker produktet.

- Ta med deg denne monterings- og bruksanvisningen i kjøretøyet, og behold den hvis du skifter eier.
gi videre.

Vi forbeholder oss retten til å gjøre endringer i design, utstyr og farger.

Illustrasjonene er ikke bindende.

Sikkerhet

Tiltent bruk

- Kjøkkenuttrekket må kun monteres i henhold til monterings- og bruksanvisningen.

Ved feilaktig håndtering, håndtering som avviker fra monteringsanvisningen eller feilaktig bruk, bortfaller alle garanti- og reklamasjonskrav mot produsenten.

Forutseelig misbruk

- Kjøkkenuttrekket er ikke beregnet for montering av barn.
- Hvis det gjøres ombygginger og endringer på kjøkkenuttrekket, bortfaller alle garanti- og garantikrav.
- De transporterte gjenstandene må være forsvarlig sikret. Brukeren er ansvarlig for sikkerhetskopieringen.
- Belastningen må fordeles jevnt over hele flaten.
- Før du starter reisen, må du kontrollere at skapdøren er ordentlig i inngrep.
- Den maksimale lastekapasiteten til kjøkkenuttrekket/-kurven må ikke overskrides.
- Vær forsiktig når du åpner/lukker kjøkkenuttrekket i en vinkel.

Generell sikkerhetsinformasjon

- Skift ut skadde deler umiddelbart med originale reservedeler. Kjøkkenuttrekket kan ikke lenger brukes hvis det er skadet.

Sikkerhetsinstruksjoner for last

- Ved lasting må du sørge for at lasten er fordelt, at tyngdepunktet er så lavt som mulig, og at kjøretøyet er plassert nær bakken. Sikre lasten mot å skli, og kontroller regelmessig at den er i riktig posisjon.
- Sørg for at bruken av kjøkkenuttrekket ikke fører til at den tillatte kjøretøyvekten overskrides.
- Maksimal vektbelastning av hele systemet 30 kg
- Maksimal vektbelastning per kurv 6 kg

A product of the Erwin Hymer Group brands



ETRVSCO

Sunlight 

[] CROSSCAMP

Gjenværende risiko



Sikkerhetsinformasjon

FORSIKTIG!

Fare for kollisjon med personer eller gjenstander foran kjøkkenuttrekket.

Kjøkkenuttrekket kan forårsake skade på personer eller gjenstander som befinner seg foran det når det er trukket ut.

FORSIKTIG!

Fare for at lemmer kan komme i klem.

Kjøkkenets uttrekkssystem har bevegelige deler som fingre og hender kan komme i klem mellom.

FORSIKTIG!

Skader på grunn av feilmontering

Feil montering kan føre til at kjøkkenuttrekket/lasten løsner under kjøring og føre til ulykker.

- Kontroller alle skrueforbindelser etter første montering og etter en kort kjøretur (ca. 50 km) for å se om de er skadet, om de sitter godt fast og om de sitter riktig, og etterstram om nødvendig.
- Hvis det oppstår uvanlige lyder eller endringer i kjøreegenskapene, må du kontrollere at lasten på kjøkkenuttrekket er sikret.

Rengjøring og vedlikehold

- Kontroller festeskruene med jevne mellomrom, og etterstram om nødvendig.
- Rengjør kjøkkenuttrekket regelmessig med varmt vann og egnede rengjøringsmidler. Ikke bruk aggressive rengjøringsmidler.

Leveringsomfang og reservedelsliste

- Kontroller leveransen for skader og fullstendighet etter utpakking, og rapporter eventuelle feil til forhandleren umiddelbart.

Avfallshåndtering



Alle komponentene i kjøkkenuttrekket er fullt resirkulerbare og kan leveres til egnede innsamlingssteder for resirkulering.

Montering og drift

Se bildebeskrivelsen.

A product of the Erwin Hymer Group brands



ETRVSCO

Sunlight 

[] CROSSCAMP

(FIN) Nämä asennus- ja käyttöohjeet on tarkoitettu ajoneuvon vastuulliselle kuljettajalle/omistajalle. Lue nämä huolellisesti ennen tuotteen asentamista ja käyttöä.

- Pidä tämä asennus- ja käyttöopas mukana ajoneuvossa ja säilytä se, jos vaihdat omistajaa. välittää eteenpäin.

Pidätämme oikeuden tehdä muutoksia suunnitteluun, varusteisiin ja väreihin.

Kuvitukset eivät ole sitovia.

Turvallisuus

Käyttötarkoitus

- Asenna keittiön ulosvedin vain asennus- ja käyttöohjeiden mukaisesti.

Jos laitetta on käsitelty väärin, se on käsitelty asennusohjeista poikkeavasti tai sitä on käytetty väärin, kaikki takuu- ja takuuvaatimukset valmistajalta raukeavat.

Ennakoitavissa oleva väärinkäyttö

- Keittiön ulosvedettävää keittiötä ei ole suunniteltu lasten kokoonpantavaksi.
- Jos keittiön ulosvedettävään keittiöön tehdään muunnoksia ja muutoksia, kaikki takuu- ja takuuvaatimukset raukeavat.
- Kuljetettavat tavarat on kiinnitettävä asianmukaisesti. Käyttäjä on vastuussa varmuuskopioinnista.
- Kuormituksen on jakauduttava tasaisesti koko pinnalle.
- Tarkista ennen matkaan lähtöä, että kaapin ovi on kunnolla kiinni.
- Keittiön ulosvedettävän / korin enimmäiskantavuutta ei saa ylittää.
- Ole varovainen avatessasi/sulkiessasi keittiön ulosvedintä vinossa.

Yleiset turvallisuusohjeet

- Vaihda vaurioituneet osat välittömästi alkuperäisiin varaosiin. Keittiön ulosvedintä ei saa enää käyttää, jos se on vaurioitunut.

Lastin turvallisuusohjeet

- Kuormatessa on varmistettava, että kuorma jakautuu, painopiste on mahdollisimman alhaalla ja ajoneuvo on sijoitettu lähelle maata. Varmista kuorma liukumista vastaan ja tarkista säännöllisesti, että se on oikeassa asennossa.
- Varmista, että keittiön ulosvedettävän osan käyttö ei johda ajoneuvon sallitun painon ylittymiseen.
- Koko järjestelmän enimmäispainokuorma 30 kg
- Korin enimmäispainokuorma 6 kg

A product of the Erwin Hymer Group brands



ETRVSCO

Sunlight



[] CROSSCAMP

Jäljellä olevat riskit



Turvallisuusohjeet

VAROITUS!

Törmäysvaara henkilöihin tai esineisiin keittiön ulosvedettävän pöydän edessä.

Keittiön ulosvedin voi aiheuttaa vahinkoa ihmisille tai esineille, jotka jäävät sen eteen huomaamatta, kun se on ulosvedettynä.

VAROITUS!

Raajojen jäämisen vaara.

Keittiön ulosvedettävässä järjestelmässä on liikkuvia osia, joiden väliin sormet ja kädet voivat jäädä vahingossa kiinni.

VAROITUS!

Virheellisestä kokoonpanosta johtuvat vauriot

Virheellinen asennus voi aiheuttaa sen, että keittiön vetolaite/kuorma irtoaa matkan aikana ja johtaa onnettomuuksiin.

- Tarkista kaikki ruuviliitokset ensimmäisen kokoamisen jälkeen, lyhyen ajomatkan (n. 50 km) jälkeen, vaurioiden, tukevan pidon ja kunnollisen istuvuuden varalta ja kiristä tarvittaessa uudelleen.
- Jos kuulet epätavallisia ääniä tai muutoksia ajokäyttäytymisessä, tarkista, että keittiön ulosvedettävän vetoauton kuorma on turvassa.

Puhdistus ja huolto

- Tarkista kiinnitysruuvit säännöllisin väliajoin ja kiristä tarvittaessa uudelleen.
- Puhdista keittiön vetolaite säännöllisesti lämpimällä vedellä ja sopivilla puhdistusaineilla. Älä käytä aggressiivisia puhdistusaineita.

Toimituksen laajuus ja varaosaluettelo

- Tarkista toimitus pakkauksesta purkamisen jälkeen vaurioiden ja täydellisyyden varalta ja ilmoita mahdollisista vioista välittömästi jälleenmyyjälle.

Jätehuolto



Kaikki keittiön ulosvedettävien osien osat ovat täysin kierrätettäviä, ja ne voidaan toimittaa asianmukaisiin keräyspisteisiin kierrätystä varten.

Kokoaminen ja käyttö

Katso kuvakuvaus.

A product of the Erwin Hymer Group brands



ETRVSCO

Sunlight 

[] CROSSCAMP

(SE) Denna monterings- och bruksanvisning är avsedd för den ansvarige föraren/ägaren av fordonet. Läs dessa noggrant innan du installerar och använder produkten.

- Bär med dig denna monterings- och bruksanvisning i fordonet och behåll den om du byter ägare.
gå vidare.

Vi förbehåller oss rätten att göra ändringar i design, utrustning och färg.

Illustrationerna är inte inbundna.

Säkerhet

Avsedd användning

- Montera köksutdraget endast i enlighet med monterings- och bruksanvisningen.

Vid felaktig hantering, hantering som avviker från monteringsanvisningen eller felaktig användning upphör alla garanti- och reklamationsanspråk gentemot tillverkaren.

Förutsebar felaktig användning

- Köksutdrag är inte avsett för montering av barn.
- Om ombyggnader och ändringar görs på köksutdraget upphör alla garantier och garantianspråk att gälla
- De transporterade föremålen måste vara ordentligt säkrade. Användaren är ansvarig för säkerhetskopieringen.
- Belastningen måste fördelas jämnt över hela ytan.
- Innan resan påbörjas, kontrollera att skåpdörren är ordentligt låst.
- Köksutdragets/-korgens maximala lastkapacitet får inte överskridas.
- Var försiktig när du öppnar/stänger köksutdraget i vinkel.

Allmänna säkerhetsanvisningar

- Byt omedelbart ut skadade delar mot originalreservdelar. Köksutdraget får inte längre användas om det är skadat.

Säkerhetsinstruktioner för gods

- Se vid lastning till att lasten fördelas, att tyngdpunkten är så låg som möjligt och att fordonet är placerat nära marken. Säkra lasten mot att glida, kontrollera regelbundet att den är i rätt läge.
- Se till att den tillåtna fordonsvikten inte överskrids vid användning av köksutdraget.
- Maximal viktbelastning för hela systemet 30 kg
- Maximal vikt per korg 6 kg

A product of the Erwin Hymer Group brands



ETRVSCO

Sunlight



[] CROSSCAMP

Kvarvarande risker



Säkerhetsinstruktioner

FÖRSIKTIGHET!

Risk för kollision med personer eller föremål framför köksutdraget.

Köksutdraget kan orsaka skador på personer eller föremål som obemärkt befinner sig framför det när det är utfällt.

FÖRSIKTIGHET!

Risk för att lemmar kläms fast.

Köksutdragssystemet har rörliga delar mellan vilka fingrar och händer kan fastna av misstag.

FÖRSIKTIGHET!

Skada på grund av felaktig montering

Felaktig montering kan leda till att köksutdrag/last lossnar under resan och orsaka olyckor.

- Kontrollera alla skruvförband efter första monteringen och efter en kort körning (ca 50 km) med avseende på skador, fastsättning och passform och efterdra vid behov.
- Om det förekommer ovanliga ljud eller förändringar i körbeteendet, kontrollera att lasten på köksutdraget sitter säkert.

Rengöring och underhåll

- Kontrollera fästskruvarna med jämna mellanrum och efterdra vid behov.
- Rengör köksutdraget regelbundet med varmt vatten och lämpliga rengöringsmedel. Använd inte aggressiva rengöringsmedel.

Leveransomfattning och reservdelslista

- Kontrollera leveransen efter uppackning med avseende på skador och fullständighet och rapportera omedelbart eventuella defekter till återförsäljaren.

Avfallshantering



Alla komponenter i köksutdraget är helt återvinningsbara och kan lämnas till lämpliga insamlingsställen för återvinning.

Montering och drift

Se bildbeskrivning.

A product of the Erwin Hymer Group brands



ETRVSCO

Sunlight 

[] CROSSCAMP

(POL) Niniejsza instrukcja montażu i obsługi jest przeznaczona dla odpowiedzialnego kierowcy/właściciela pojazdu. Należy je uważnie przeczytać przed instalacją i użyciem produktu.

- Niniejszą instrukcję instalacji i obsługi należy nosić ze sobą w pojeździe i zachować na wypadek zmiany właściciela. przekazać.

Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w projekcie, wyposażeniu i kolorze. Ilustracje nie są wiążące.

Bezpieczeństwo

Przeznaczenie

- Wysuwaną szufladę kuchenną należy montować wyłącznie zgodnie z instrukcją montażu i obsługi.

W przypadku niewłaściwej obsługi, obsługi odbiegającej od instrukcji montażu lub niewłaściwego użytkowania, wszelkie roszczenia gwarancyjne wobec producenta tracą ważność.

Przewidywalne niewłaściwe użycie

- Wysuwana kuchnia nie jest przeznaczona do montażu przez dzieci.
- W przypadku przeróbek i modyfikacji wysuwanej szuflady kuchennej wszelkie roszczenia z tytułu gwarancji i rękojmi tracą ważność.
- Transportowane przedmioty muszą być odpowiednio zabezpieczone. Użytkownik jest odpowiedzialny za tworzenie kopii zapasowych.
- Obciążenie musi być rozłożone równomiernie na całej powierzchni.
- Przed rozpoczęciem podróży należy sprawdzić, czy drzwiczki szafki są prawidłowo zatrzaśnięte.
- Nie wolno przekraczać maksymalnego udźwigu wysuwanego kosza kuchennego.
- Zachować ostrożność podczas otwierania/zamykania szuflady kuchennej pod kątem.

Ogólne instrukcje bezpieczeństwa

- Uszkodzone części należy natychmiast wymienić na oryginalne części zamienne. Jeśli szuflada kuchenna jest uszkodzona, nie może być używana.

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące ładunku

- Podczas załadunku należy upewnić się, że ładunek jest rozłożony, a środek ciężkości znajduje się jak najniżej i blisko podłoża. Zabezpieczyć ładunek przed ześlizgnięciem się, regularnie sprawdzać prawidłowe położenie.
- Upewnić się, że korzystanie z szuflady kuchennej nie spowoduje przekroczenia dopuszczalnej masy pojazdu.
- Maksymalne obciążenie całego systemu 30 kg
- Maksymalne obciążenie kosza 6 kg

A product of the Erwin Hymer Group brands



ETRVSCO

Sunlight



[] CROSSCAMP

Ryzyko rezydualne



Instrukcje bezpieczeństwa

UWAGA!

Ryzyko kolizji z osobami lub przedmiotami znajdującymi się przed wysuwaną szufladą kuchenną.

Wysuwana szuflada kuchenna może wyrządzić szkody osobom lub przedmiotom, które znajdują się przed nią, gdy jest wysunięta.

UWAGA!

Niebezpieczeństwo uwięzienia kończyn.

System wysuwny w kuchni posiada ruchome części, pomiędzy którymi mogą zostać przypadkowo uwięzione palce i dłonie.

UWAGA!

Uszkodzenia spowodowane wadliwym montażem

Nieprawidłowy montaż może spowodować poluzowanie się szuflady kuchennej/obciążenia podczas jazdy i doprowadzić do wypadków.

- Po pierwszym montażu, po krótkiej jeździe (ok. 50 km) należy sprawdzić wszystkie połączenia śrubowe pod kątem uszkodzeń, pewnego trzymania i prawidłowego dopasowania, a w razie potrzeby dokręcić je ponownie.
- W przypadku nietypowych odgłosów lub zmian w zachowaniu podczas jazdy należy sprawdzić, czy obciążenie szuflady kuchennej jest bezpieczne.

Czyszczenie i konserwacja

- Śruby mocujące należy sprawdzać w regularnych odstępach czasu i w razie potrzeby dokręcać.
- Regularnie czyść szufladę kuchenną ciepłą wodą i odpowiednimi środkami czyszczącymi. Nie używaj agresywnych środków czyszczących.

Zakres dostawy i lista części zamiennych

- Po rozpakowaniu należy sprawdzić dostawę pod kątem uszkodzeń i kompletności oraz niezwłocznie zgłosić sprzedawcy wszelkie wady.

Usuwanie odpadów



Wszystkie elementy wysuwanej szuflady kuchennej nadają się w pełni do recyklingu i mogą być przekazywane do odpowiednich punktów zbiórki surowców wtórnych.

Montaż i obsługa

Patrz opis na zdjęciu.

A product of the Erwin Hymer Group brands



ETRVSCO

Sunlight 

[] CROSSCAMP

(CZ) Tento návod k montáži a obsluze je určen pro odpovědného řidiče/majitele vozidla. Před instalací a používáním výrobku si je pečlivě přečtěte.

- Tento návod k montáži a obsluze noste s sebou ve vozidle a měňte ho i při změně vlastníka. předat dál.

Vyhrazujeme si právo na změny v designu, vybavení a barvě. Ilustrace nejsou závazné.

Zabezpečení

Zamýšlené použití

- Výsuvnou kuchyňskou linku montujte pouze v souladu s návodem k montáži a obsluze.

V případě nesprávné manipulace, manipulace odchylné od montážního návodu nebo nesprávného použití zanikají veškeré záruční a pozáruční nároky vůči výrobci.

Předvídatelné zneužití

- Kuchyňský výsuv není určen k montáži dětmi.
- Pokud jsou na výsuvné kuchyni provedeny přestavby a úpravy, zanikají veškeré nároky na záruku.
- Přepřavované předměty musí být řádně zajištěny. Za zálohování je odpovědný uživatel.
- Zatížení musí být rovnoměrně rozloženo po celé ploše.
- Před zahájením jízdy zkontrolujte, zda jsou dveře skříňe správně zajištěny.
- Maximální nosnost kuchyňského výsuvu/koše nesmí být překročena.
- Při otevírání/zavírání kuchyňského výsuvu pod úhlem dbejte zvýšené opatrnosti.

Obecné bezpečnostní pokyny

- Poškozené díly okamžitě vyměňte za originální náhradní díly. Kuchyňský výsuv se již nesmí používat, pokud je poškozený.

Bezpečnostní pokyny pro náklad

- Při nakládání dbejte na to, aby byl náklad rozložen, těžiště bylo co nejnižší a vozidlo bylo umístěno blízko země. Zajistěte náklad proti sklouznutí, pravidelně kontrolujte správnou polohu.
- Dbejte na to, aby při používání výsuvné kuchyňské linky nebyla překročena přípustná hmotnost vozidla.
- Maximální hmotnostní zatížení celého systému 30 kg
- Maximální hmotnostní zatížení jednoho koše 6 kg

A product of the Erwin Hymer Group brands



ETRVSCO

Sunlight



[] CROSSCAMP

Zbytková rizika



Bezpečnostní pokyny

POZOR!

Nebezpečí kolize s osobami nebo předměty před výsuvnou kuchyňskou linkou.

Výsuvná kuchyňská linka může při vysunutí poškodit osoby nebo předměty, které se před ní nacházejí bez povšimnutí.

POZOR!

Nebezpečí zachycení končetin.

Kuchyňský výsuvný systém má pohyblivé části, mezi kterými by mohlo dojít k náhodnému zachycení prstů a rukou.

POZOR!

Poškození v důsledku chybné montáže

Nesprávná instalace může způsobit, že se kuchyňský výsuv / zátěž během jízdy uvolní a dojde k nehodě.

- Po první montáži, po krátké jízdě (cca 50 km) zkontrolujte všechna šroubová spojení, zda nejsou poškozená, pevně drží a správně sedí, a v případě potřeby je dotáhněte.
- V případě neobvyklých zvuků nebo změn chování při jízdě zkontrolujte, zda je náklad na kuchyňském výsuvu bezpečný.

Čištění a údržba

- V pravidelných intervalech kontrolujte upevňovací šrouby a v případě potřeby je dotáhněte.
- Kuchyňský výsuv pravidelně čistěte teplou vodou a vhodnými čisticími prostředky. Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.

Rozsah dodávky a seznam náhradních dílů

- Po vybalení zkontrolujte, zda je dodávka poškozená a kompletní, a případné závady ihned nahlasejte prodejci.

Likvidace odpadu



Všechny součásti kuchyňské výsuvné skříně jsou plně recyklovatelné a lze je odevzdat na příslušných sběrných místech k recyklaci.

Montáž a provoz

Viz popis obrázku.

A product of the Erwin Hymer Group brands

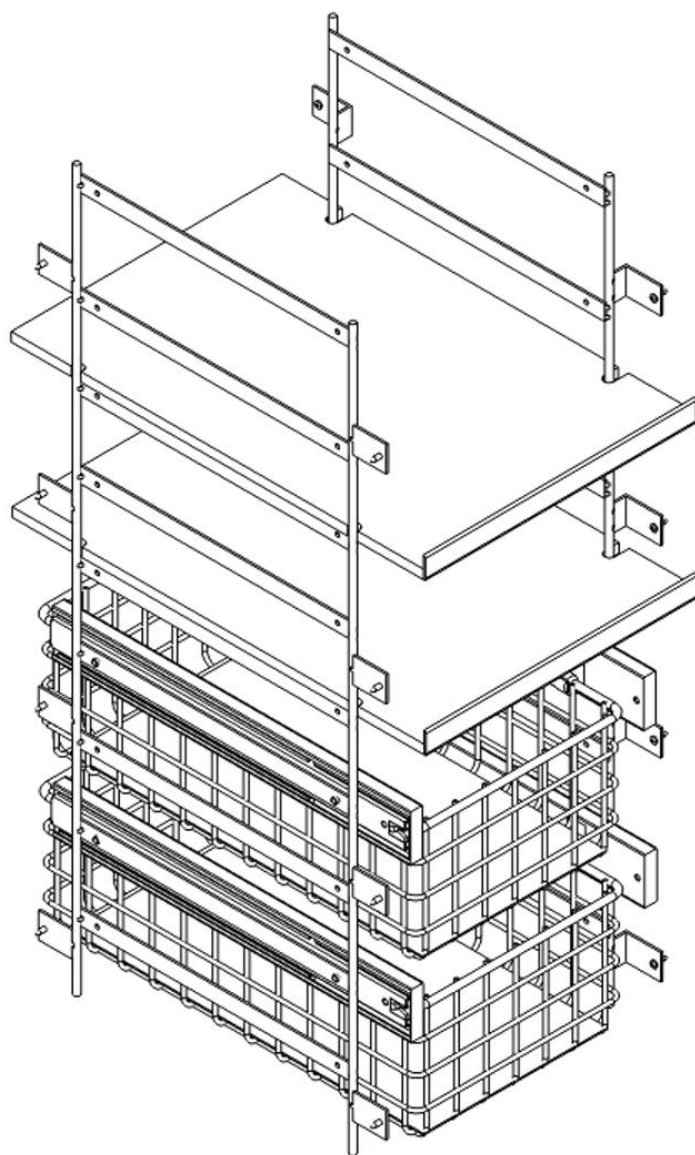


ETRVSCO

Sunlight 

[] CROSSCAMP

max. 30kg



A product of the Erwin Hymer Group brands

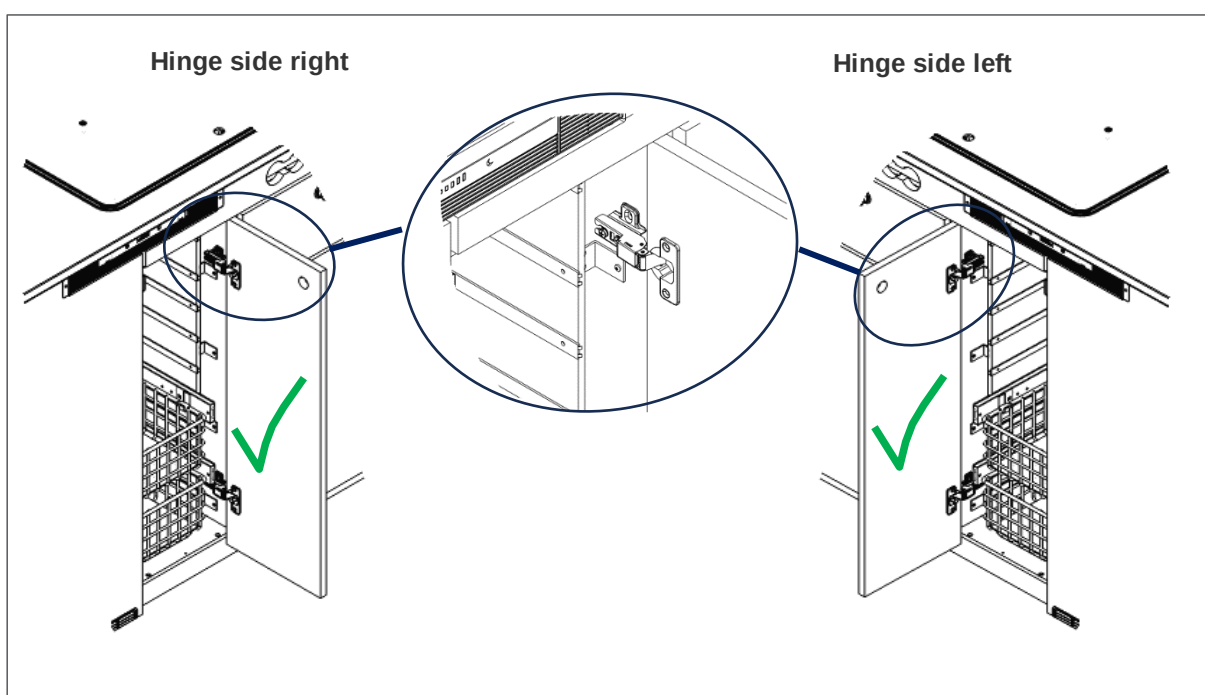
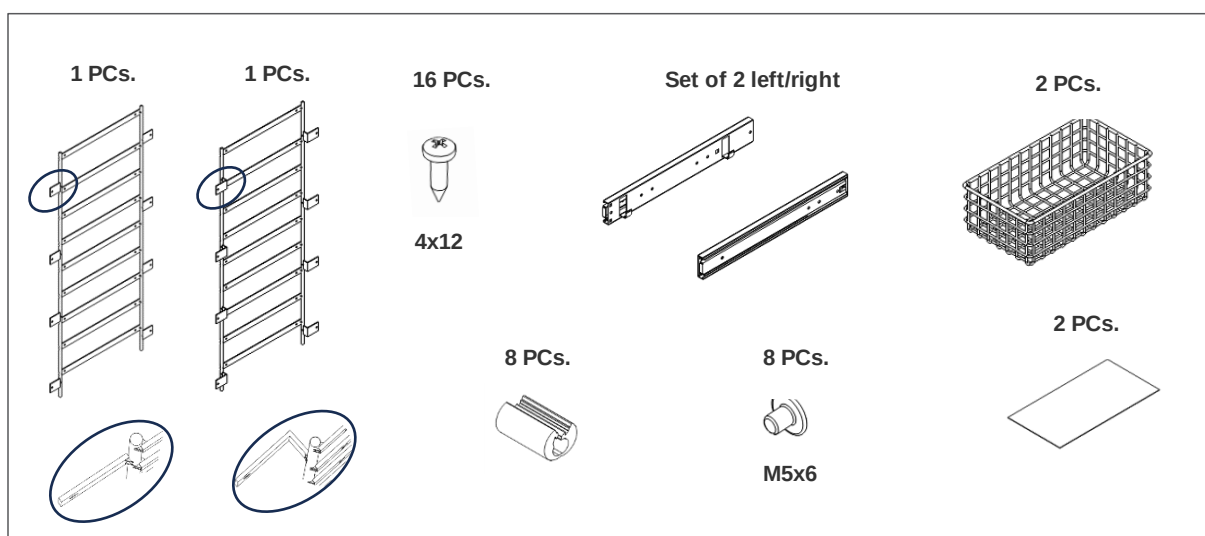
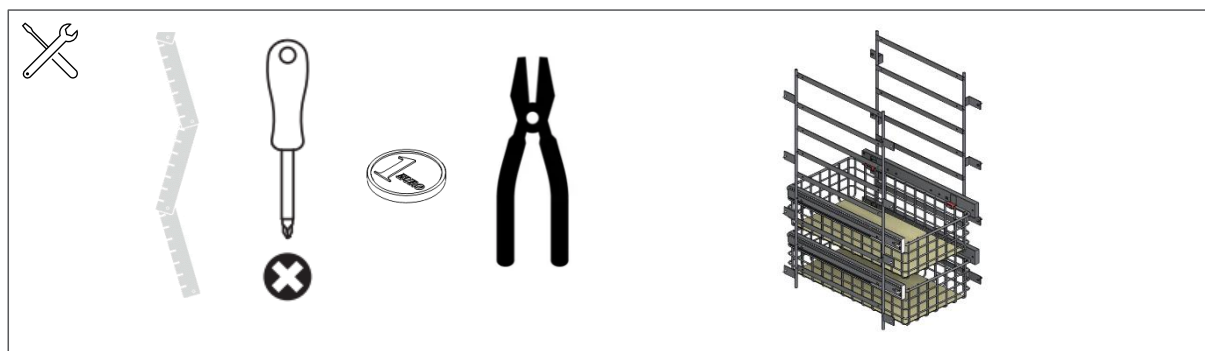


ETRVSCO

Sunlight



[] CROSSCAMP



A product of the Erwin Hymer Group brands

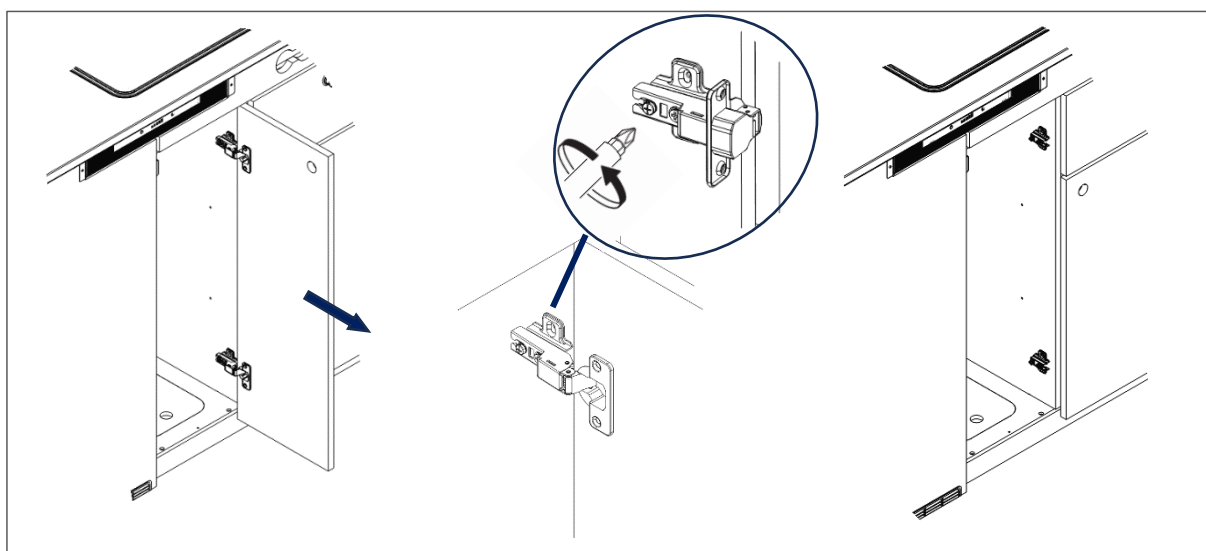
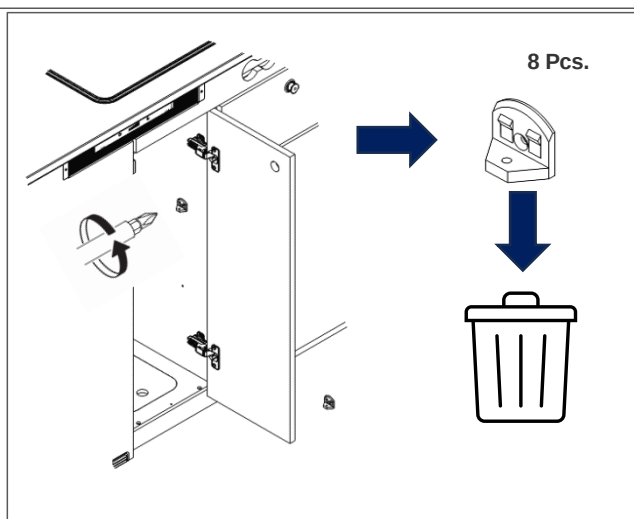
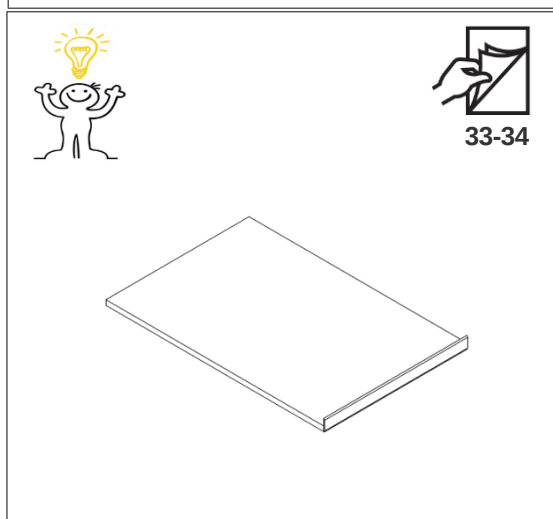
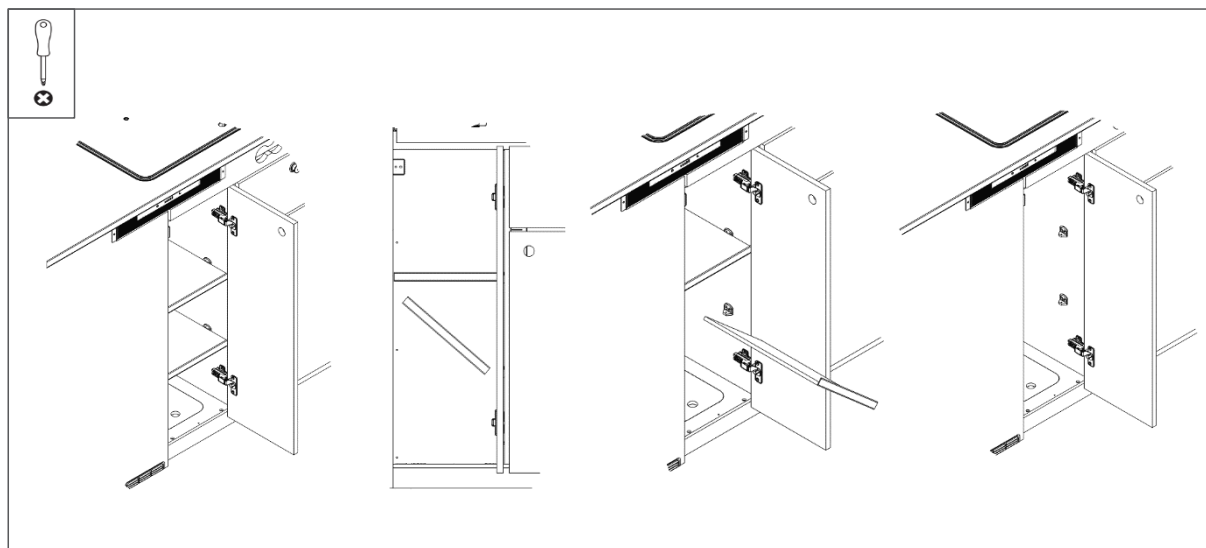


ETRVSCO

Sunlight



[] CROSSCAMP



A product of the Erwin Hymer Group brands



ETRVSCO

Sunlight 

[] CROSSCAMP



A product of the Erwin Hymer Group brands

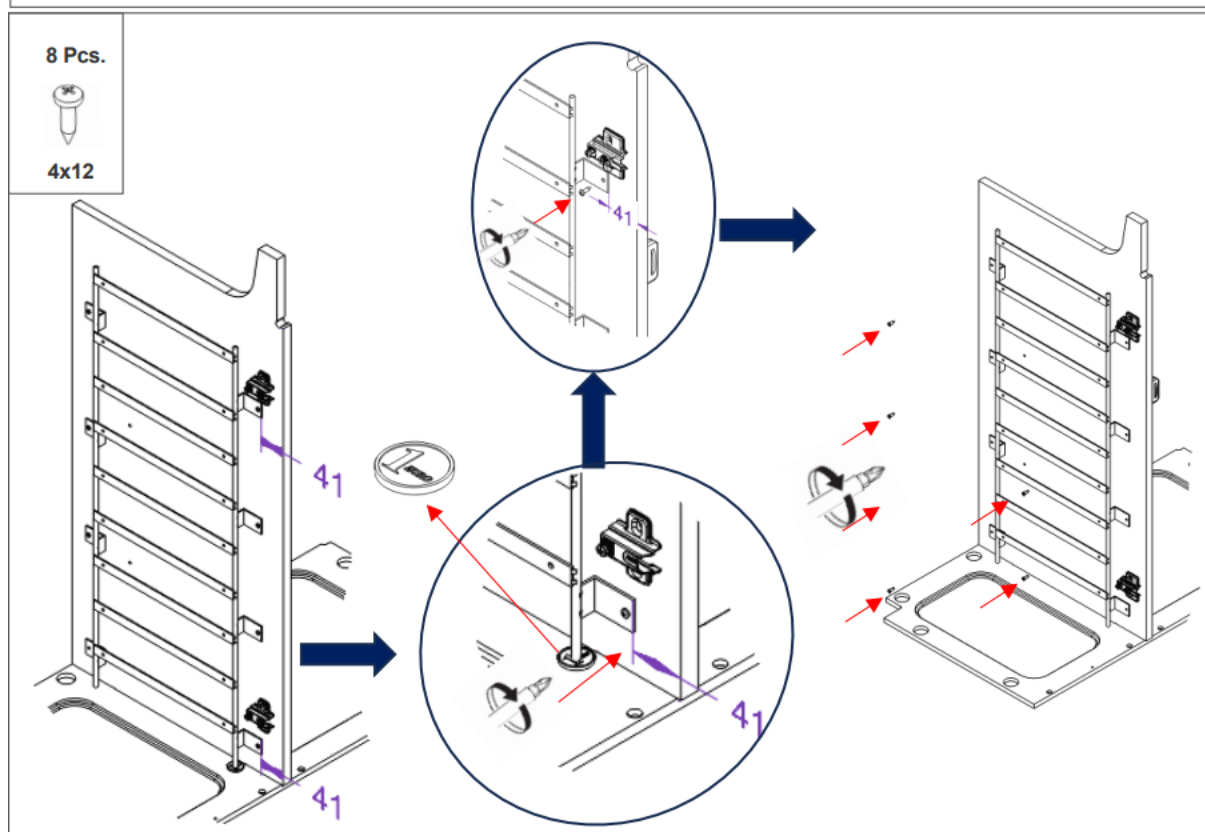
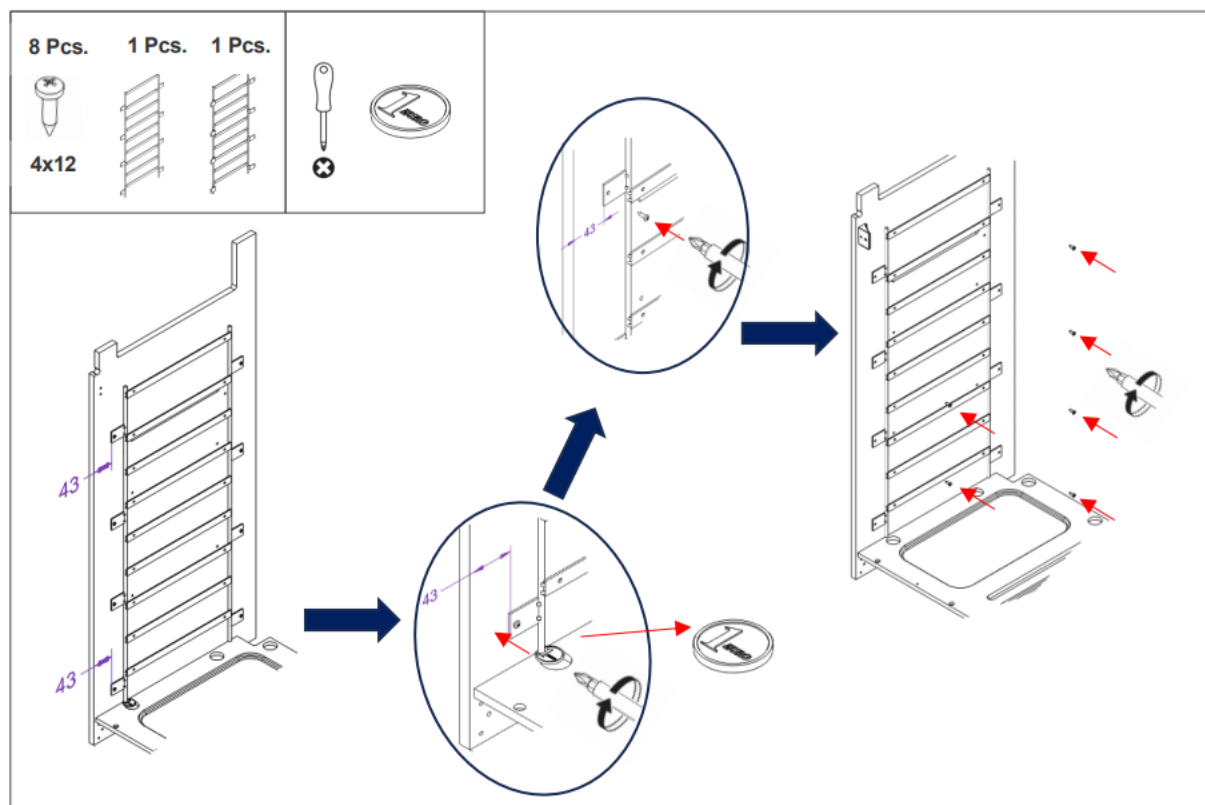


ETRVSCO

Sunlight



[] CROSSCAMP



A product of the Erwin Hymer Group brands



ETRVSCO

Sunlight 

[] CROSSCAMP



A product of the Erwin Hymer Group brands

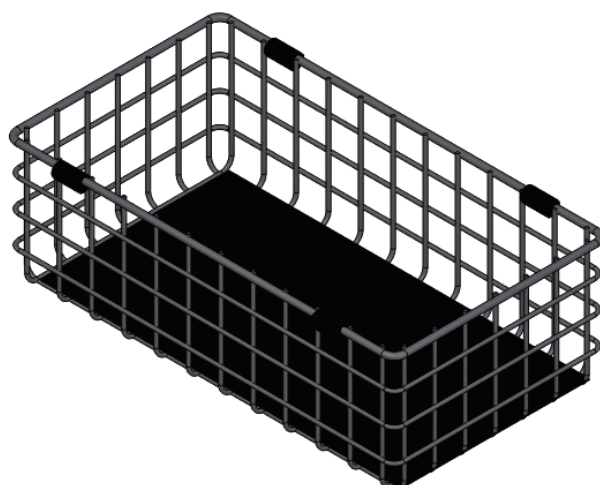
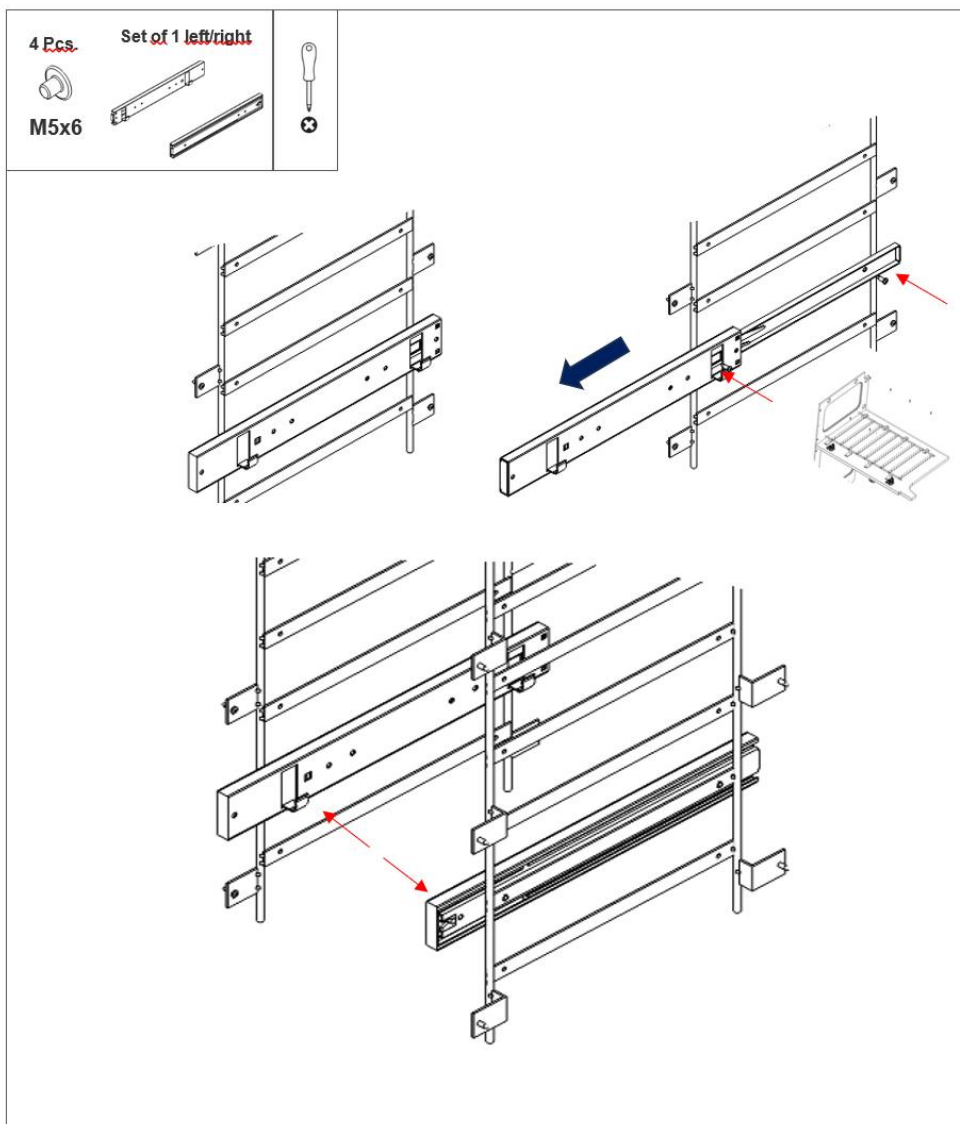


ETRVSCO

Sunlight



[] CROSSCAMP



A product of the Erwin Hymer Group brands



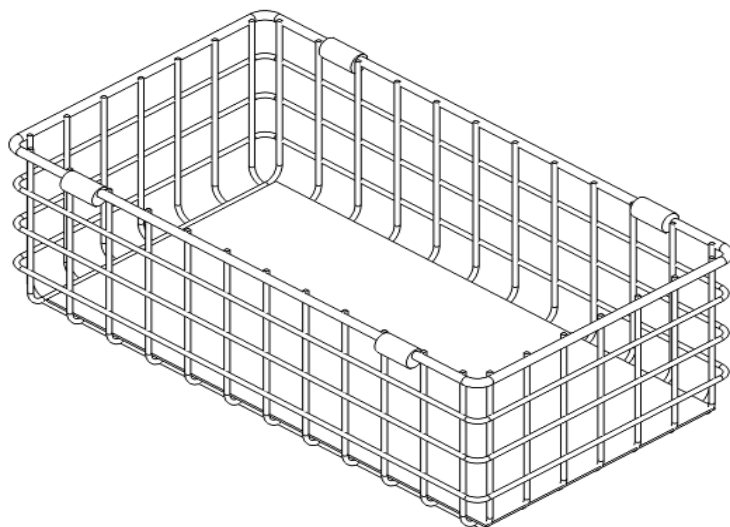
ETRVSCO

Sunlight



[] CROSSCAMP

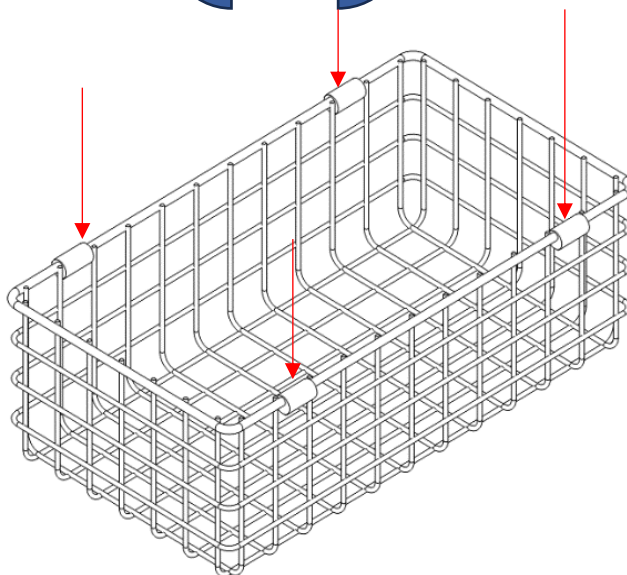
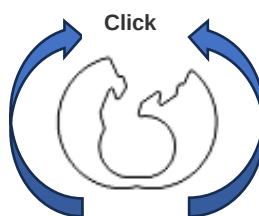
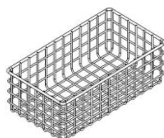
max. 6kg



4 Pcs.



1 Pcs.



A product of the Erwin Hymer Group brands

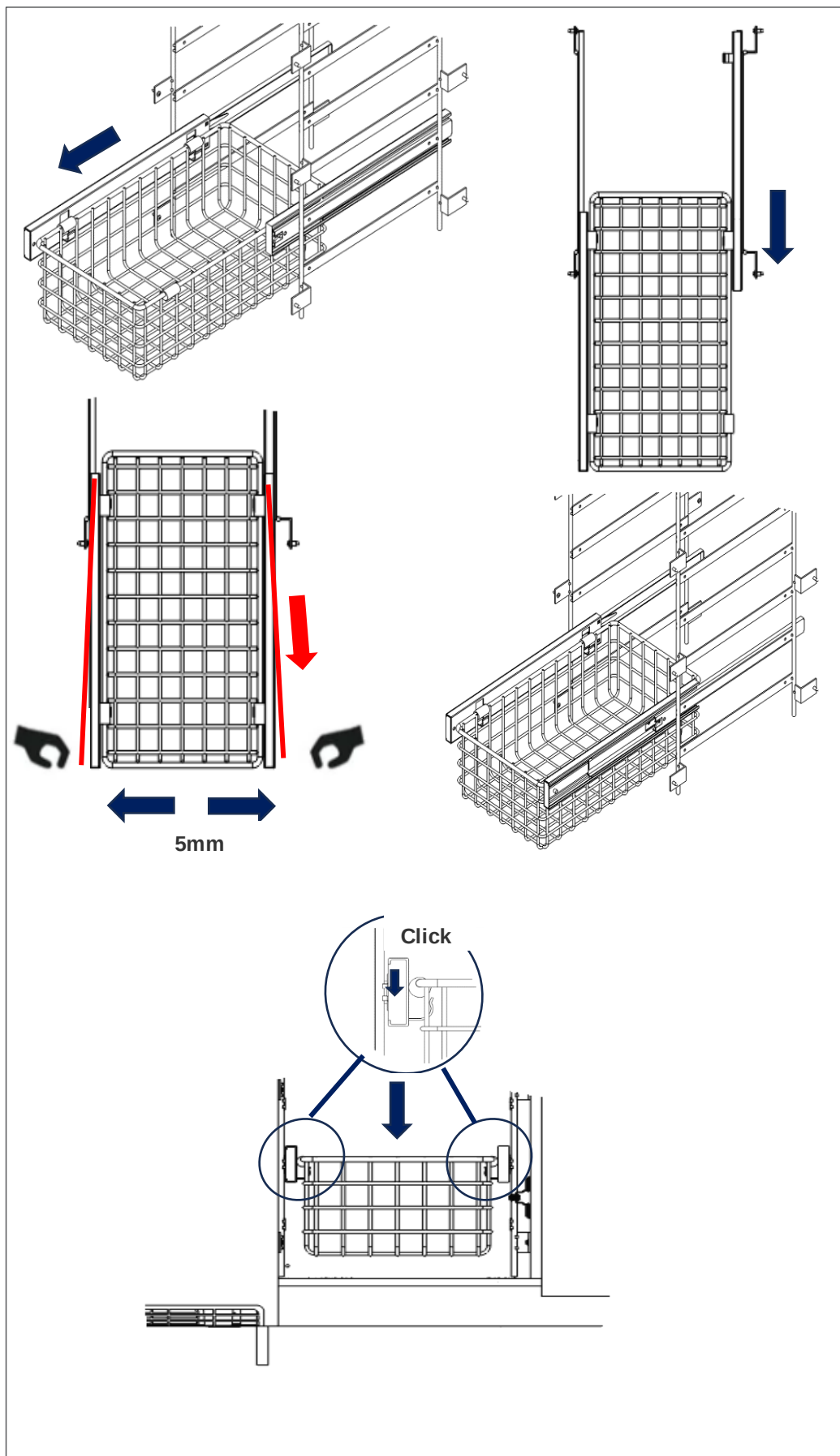


ETRVSCO

Sunlight



[] CROSSCAMP



A product of the Erwin Hymer Group brands

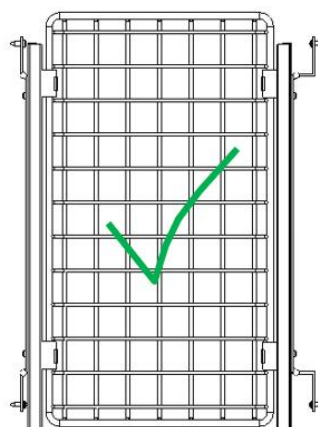
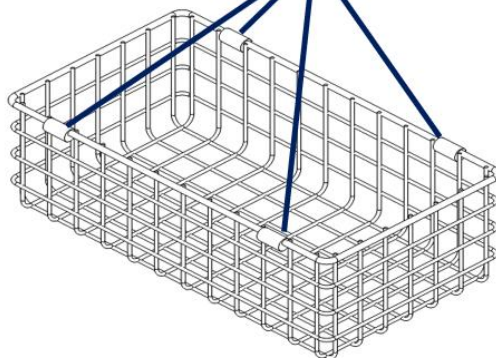
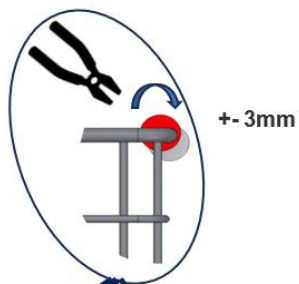
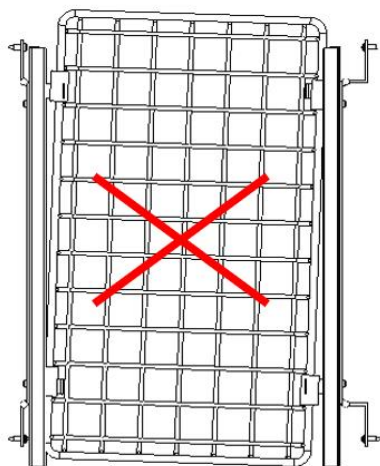


ETRVSCO

Sunlight



[] CROSSCAMP



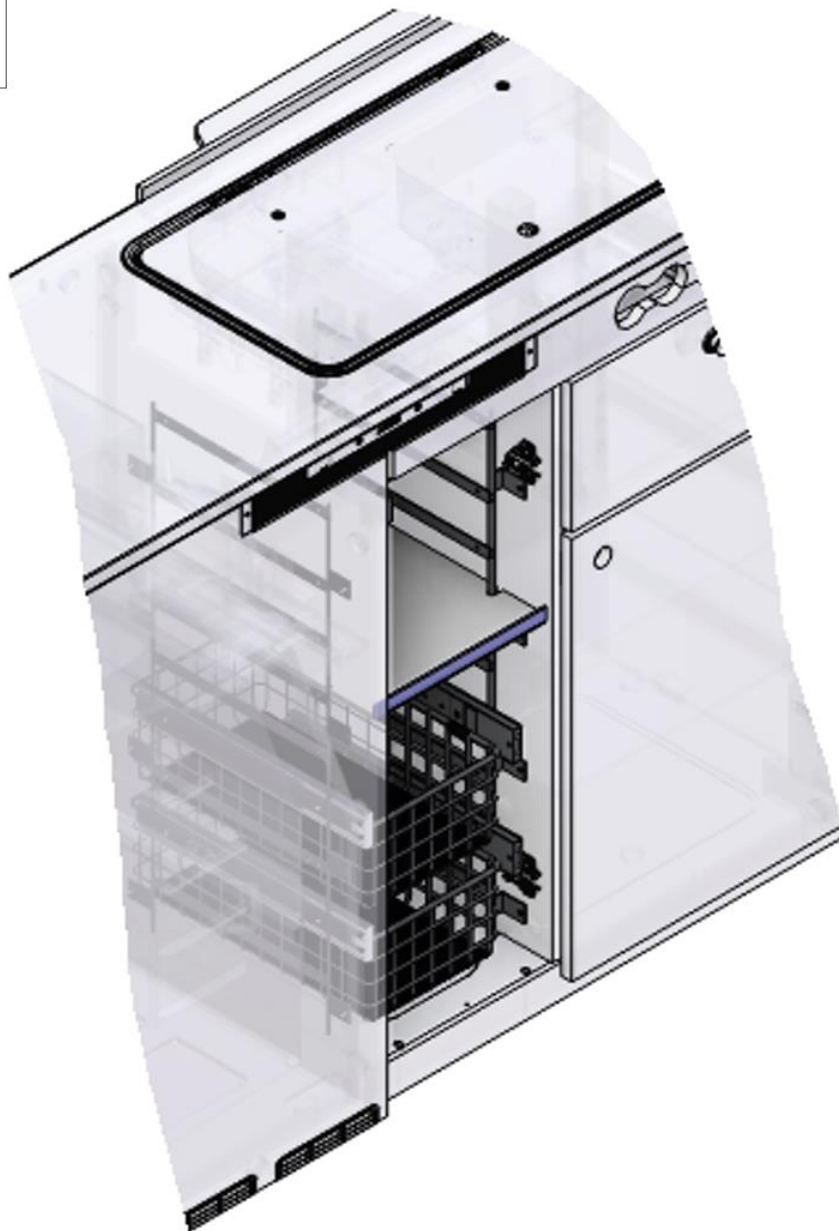
A product of the Erwin Hymer Group brands



ETRVSCO

Sunlight 

[] CROSSCAMP



A product of the Erwin Hymer Group brands

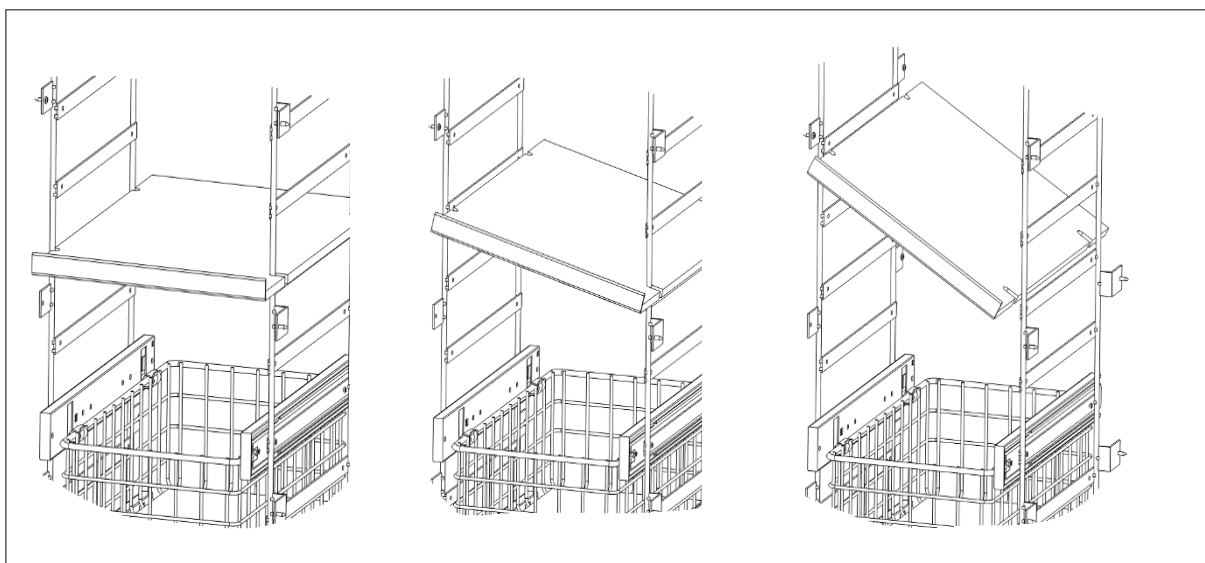


ETRVSCO

Sunlight



[] CROSSCAMP

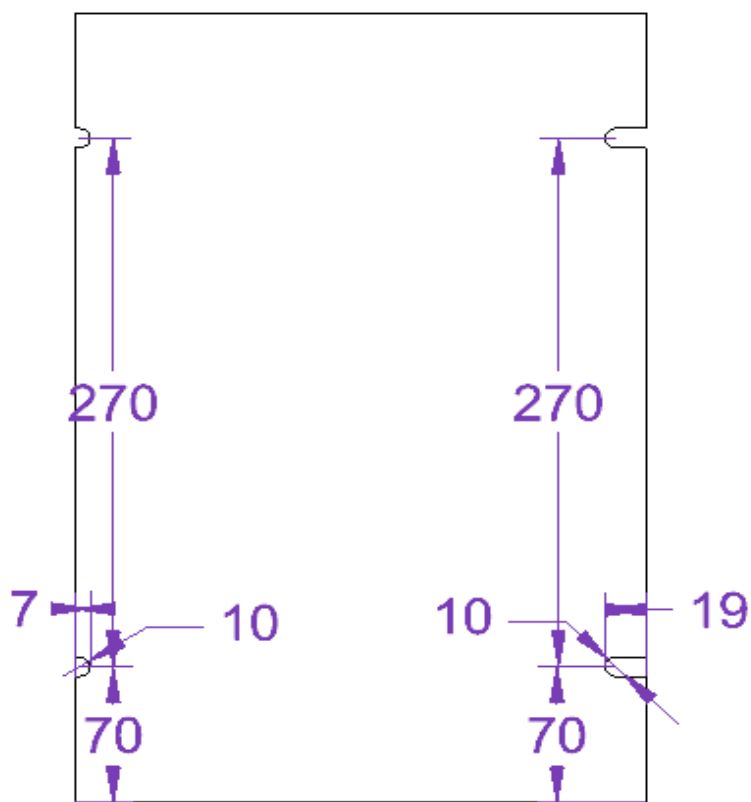


Ø 10mm

Representation:

Shelf with hinges on the right in the cupboard!

Shelf with hinges mirrored on the left in the cupboard!!!



Plastic edge

A product of the Erwin Hymer Group brands



ETRVSCO

Sunlight 

[] CROSSCAMP

